



Plata dla Ploania Antermëia Sant'Antone Abat

Ploian: **siur Klaus Sottsass**
E.mail: klsottsas@rolmail.net
Curat: **siur Paul Campe**
E-mail: campei.paul@rolmail.net

Calonia: 0474/520012
Siur Paul: 380 7345533
Siur Klaus: 344 1554055

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA
www.unitepastorala.org

Ann B 29.08.2021 - 05.09.2021 - 22. domënia ia por l'ann n. 40

Se renové da daite fora

📖 Deut 4, 1–2.6–8 | Iaco 1, 17–18.21b–22.27 | Mc 7, 1–8.14–15.21–23

Dal Vangele do San Merch:

Te chël tëmp ¹êl i farisês y valgügn studià dla lege gnüs da Ierusalem che se tignî sö pro Gejù. ²Ai odô che n valgügn de sü discepui mangiâ so pan cun mans impures, chël ô di nia lavades. ³I farisês, sciöche düc i atri iüdes, mangia pordërt mâ, sc'ai s'â lavè denant les mans cun na man plëna d'ega, sciöche la tradiziun di vedli le scrî dant. ⁴Incé canch'ai vëgn dal marcé ne mangi nia zënza se lavè denant. Ciamò a n gröm d'atres prescriziuns se tëgni, sciöche lavè jö i goti, i bocà y les fanes. ⁵I farisês y i studià dla lege l'â porchël damanè: Ciodî ne se tëgn pa nia tü discepui ala tradiziun di vedli, mo mangia so pan cun mans impures? ⁶Al ti à respognù: Le profet Isaia â rajun cun ci ch'al à dit porsura os falzuns: Chësc popul me onorëia cun i slefs mo so cör é dalunc da mè. ⁷Al n'é por nia sciöch'ai me onorëia; ai insëgna dotrines che é statué de jënt. ⁸Os trascurëis le comandamënt de Dî y ves tignis ales tradiziuns dla jënt. ¹⁴Spo àl indô cherdè la jënt da d'ël y à dit: Ascutédeme düc y capide ci ch'i ves diji: ¹⁵Nia ci che röia da defora ite tl chestian ne sciafia da le fà impur, mo ci che vëgn fora dl chestian, chël le fej impur. ²¹Deache da daite fora, dal cör dla jënt fora, vëgnel les ries intenziuns: la prostituziun, l'arobè, le copè, ²²l'adultèr, l'ingordia, la marizia, la perfidia, la deslianza, l'invidia, la calunia, la superbia y la teciarìa. ²³Dötes chëstes ries cosses vëgn da daite fora y fej le chestian impur.



Atlamaziun DLA DOMÈNIA

Alleluia. Alleluia. Tres la parora dla verité nes à le Pere scinché la vita y à fat fora de nos i pröms früc dla creaziun. Alleluia.

📖 Letöres dla 23. domënia ia por l'ann:
Is 35, 4–7a | Iaco 2, 1–5 | Mc 7, 31–37

Edema liturgica dai 29.08. ai 05.09.2021

2021	Ora	Mëssa
22^a DOMENIA 29.08 DL ANN <i>oferta por la dlijia</i>	9.30 10.00	Corona Gran Mëssa por la comunité en onur de s. Antone families Vijo Agreiter + Maria Zingerle (Uniun) <i>benedisciun dl tēmp</i>
LÖNESC 30.08	7.30	s. Mëssa + Willy Clara
MERTESC 31.08		
MERCUI 01.09 <i>dé mondial de oraziun</i> <i>por la conservaziun</i> <i>dla creaziun</i>	7.30	s. Mëssa ++ Marianna y Iule Sottrovisch
JÖBIA 02.09		
VENDRES 03.09 <i>Pröm Vendres</i>	7.30	s. Mëssa a onur dl Cör de Geju ++ Alfred y Maria Winkler <i>funziun</i>
SABEDA 04.09	17.00 18.00	<i>Ora d'adoraziun</i> s. Mëssa prefestia <i>siur Klaus</i> aniv. + Guido Rindler + Maria Zingerle + Milia Tasser
23^a DOMENIA 05.09 DL ANN <i>Festa di Angeli Custodi</i>	9.30 10.00	Corona Gran Mëssa por la comunité a onur di Angeli Custodi fam. dla Curt de Sura + Heinrich Rubatscher + Angel Schanung <i>Comié di sorvidus „vedli“ y acolienza di nüis</i>



Informaziuns y terminns

NB: *Da sègn inant adorarunse valgünes mudaziuns por talian:*

*Padre nostrorimettiamo ai nostri debitori, e non abbandonarci alla tentazione
„Confesso a Dio onnipotente e a voi, fratelli e sorelle.... (sègn naota ma por talian).*

Siur Paul, Curat

Uniun dles Ères Catoliches decanat Val Badia - i inviun düc i geniturs che á na picia müta, o n pice möt da batié, pèrs che aspeta, toc y totes de nosc Decanat, ala **preparaziun dl Bato**, che vègn tignida en sabeda, ai 11 de setèmber 2021, dales 15.00 ales 17.00, a La Val, tla Ciasa dles Uniuns. Prenotaziuns sot al nr. 328 0717796. Se inconfortun da odèi tröc partecipanc y stlùjarun jö cun sté ciamó n pü adüm a s'la cunté y cun n pic renfresch, che l'Uniun dles ères da La Val nes arjignará ca.

L'Istitut Ladin Micurá de Rù mèt a jí la **presentaziun dl liber** “La picia iarina dal bun cör” de Giulia Moling, en vèndres ai 17.09.2021 dales 15:00 ite da paiun a San Martin. Sc'al ess da ester bur tèmپ vègn la manifestaziun fata tl Istitut Ladin. Por tó pert ól ester le green pass.

Coperativa Turistica Al Plan – San Martin

Ultim termin – Dé di morins 01.09.2021

Ativites por gragn y pici tla val di morins dales 10:00 ales 18:00. Le program é da ciafé te ofize turistisch. Le morin y le Lüch de Oriana è ciamó daverc vigni mercui cina ai 06.10.21.

Zuspruch

AM SONNTAG

22. Sonntag im Jahreskreis B

Um die Reinheit zu bewahren, gibt es drei Dinge: die Gegenwart Gottes, das Gebet und die Sakramente.

Jean-Marie Vianney (Pfarrer von Ars)



GEBETSMEINUNG
DES PAPSTES FÜR

September

I periun che i tolunse düc dezijiuns coragioses por n stil de vita scëmpl y sostenibl devers l'Ämbiënt y chi unse ligrèza de vigni porsona jona che vir chësc cun convinziun.



Dal 2010 incá vègnel recordé ai 1 de setëMBER le dé mondial dla creaziun. Tl zënter stá le lalt dl creatur, la converziun de vignun porvia dla destruziun dla creaziun y vari por la sconé. En chësc ann è le moto: “Damit Ströme lebendigen Wassers fließen”. La porsona ne è nia creatur, mo creaziun, chësc dess ince gní tigní cunt cun l’ega che è pert dla creaziun.

Die Maske schützt mich vor den Viren, damit sie nicht in mich hineinkommen. Wer den Sinn der Mund-Nasen-Bedeckung so sieht, sieht nur die halbe Wahrheit. Denn die Maske schützt meine Mitmenschen auch vor dem, was aus mir herauskommt. Eine Maske zu tragen, ist ein Gebot der Liebe – zu meinem Nächsten und zu mir selbst.

Mësses a Rina:	Dom 8.30	Dedol 19.15	Jöb 7.30	Sab 19.15	Dom 8.30	
Mësses a San Martin:	Dom 9.30	Dedol 19.00	Jöb 7.30	Vën 19.00	Sab 20.00	Dom 9.30

	30.08 - 04.09.2021	Maximilian - Gabriel
	05.09.2021	Nicol - Denise - Kathrin - Kristel
	04.09.2021	Iaco Ellecosta
	05.09.2021	Matthias Piazza
	<p>Les mius aodanzes por le compliagn ti fajunse a Prada Pietro (83). Döt le bun.</p>	